

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	48 (1975)
<b>Heft:</b>	4
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mit der Bahn an die Mustermesse

Verlangen Sie am Bahnschalter oder im Reisebüro ausdrücklich ein verbilligtes Billett an die Muba und stempeln Sie dieses in der Messe in einem der SBB-Automaten oder beim Auskunftsbüro SBB ab. Ihr Billett mit Stempel berechtigt dann zur Rückfahrt innerhalb 6 Tagen.

Diese Vergünstigung wird nur gewährt, wenn der Fahrpreis mindestens Fr. 11.60 in der 2. Klasse und Fr. 17.40 in der 1. Klasse beträgt.

Verbilligte Billette an die Muba erhalten Sie auch mit Familienvergünstigung.

Inhaber von Halbtaxabonnementen lösen gewöhnliche Hin- und Rückfahrtbillette zum halben Preis.

## A la Foire de Bâle – par chemin de fer

Demandez expressément un billet à prix réduit pour la Foire d'échantillons de Bâle au guichet des billets ou à l'agence de voyages; timbrez-le à un composteur automatique CFF ou au bureau de renseignements dans l'enceinte de la foire. Une fois timbré, votre billet vous donne droit au retour dans les 6 jours.

Ces facilités ne sont accordées que si le prix minimum s'élève à Fr. 11.60 en 2<sup>e</sup> et Fr. 17.40 en 1<sup>re</sup> classe.

Les billets à prix réduit peuvent également être obtenus avec les facilités de voyage pour familles.

Les titulaires d'abonnements pour demi-billets retirent des billets ordinaires d'aller et retour à moitié prix.

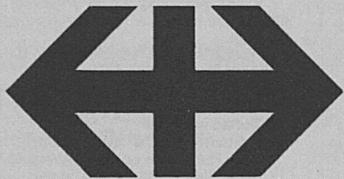
## Alla Fiera campionaria con le FFS!

Alla biglietteria, o all'agenzia di viaggi, chiedete esplicitamente un biglietto a prezzo ridotto per la Fiera campionaria di Basilea. Il bollo speciale impresso dalla stampigliatrice automatica oppure dall'ufficio d'informazioni delle FFS, situati entrambi nel recinto della Fiera, conferisce al biglietto 6 giorni di validità.

Questa facilitazione è accordata soltanto se il prezzo normale della corsa è di Fr. 17,40 in 1 e di Fr. 11,60 in 2 cl.

Hanno diritto all'acquisto del biglietto speciale anche i beneficiari delle agevolazioni tariffali per famiglie.

I possessori d'abbonamenti per titoli di trasporto a metà prezzo acquistano, come di consueto, «mezzi biglietti» d'andata e ritorno.



## Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr  
Änderungen vorbehalten

## Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST  
Changements réservés

### Aarau

April: 26. Stadtkirche: Konzert zum 125-Jahr-Jubiläum des Cäcilienvereins  
Aarau. Leitung: Hans Leuenberger  
27. Internationale Pferderennen  
Mai: 4. Internationale Pferderennen

### Adelboden

April: 5./20. Spezialskiwochen  
13./26. Frühlings-Skitourenwochen

### Altstätten

April: Bis 13. Ribel-Galerie: Internationale Graphik

### Amriswil

April: 19./20. Schloss Hagenwil:  
Lehrveranstaltung «Praxis der kreativen Phantasie-Entfaltung»  
26. Evang. Kirche: Choralschola des Domchors St. Gallen. Leitung: Josef Scherrer. Solist: Siegfried Hildenbrand, Orgel

### Andermatt

April: 20./26. Urner  
Haute-Route-Skitourwoche  
Andermatt-Engelberg  
27. April/3. Mai: Tödi-Rundtour-Skiwoche

### Appenzell

April: 27. Landsgemeinde mit Volksfest  
Mai: 4. Appenzell, Schwende, Steinegg, Gonten und Haslen: Offene Gemeindeversammlungen  
7. Maimarkt: Grosser Waren- und Viehmarkt

### Arbon

April: Bis 26. Schloss: Ausstellung «Schönste Schmetterlinge der Welt»  
12., 26. Hotel Lindenhof:  
Unterhaltungsabende  
25. Stachen: Platzkonzert der Stadtmusik Arbon  
26./27. 3. Internationaler Frühlingsvolksmarsch  
30. April/25. Mai. Schloss: Anton Fink, Bilder  
Mai: 3. 1. Internationaler Feuerwehrmarsch  
4. Evang. Kirche: Abendmusik  
8. Strandbadkonzert der Stadtmusik. – Im Bergli: Faustballturnier

### Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

### Arosa

April: Bis Ende. Bergkirchl: Jeden Dienstag  
Orgelkonzert Hannes Meyer  
5./26. Frühlingskikurse  
13. Clubrennen des SC Arosa

### Arth

Mai: 4. Schwyz Kantonalschwingfest

### Ascona

April: 31. Mai Museo comunale: Alte Asconer Künstler (Mac Couch, Ignaz Epper, Walter Helbig, Fritz Pauli, Robert Schürch)  
April: 12., 13. Golf: Ascona-Lugano, «Rose Berry» (L. Maestri Prize)  
19./20. Segelregatten Kiel und Drive  
28. Golf: Sonnenhof Challenge Cup  
Mai: 1. Segeln: Kreuzfahrt Cannobio  
4., 10. Golf: Tiger and Rabbit, Captain's Prize

Das ganze Jahr. Ausstellungen im Centro delle Arti und Casa Serodine

### Avenches

Toute l'année. Musée romain

### Baden

April: 5./27. Galerie im Trudelhaus:  
St.-Galler Künstler  
11. Kurtheater: Lustspiel mit Walter Roderer  
12. Kurtheater: «Die Macht der Finsternis», Schauspiel von Leo Tolstoi  
19. Kurtheater: City-Ball  
20. Kath. Stadtkirche: Orgelrezital Anton Heiller  
26. Kurtheater: Jahreskonzert der Stadtmusik  
Mai: 2. Alte Mühle, Otelfingen:  
Kammerkonzert  
2./3., 7./10. Theater im Kornhaus: «Und sie legen den Blumen Handschellen an» von Fernando Arrabal  
3. Kurtheater: «Lysistrata» von Aristophanes. – Kursaal:  
Akkordeonorchesterkonzert  
3./25. Galerie im Trudelhaus: Simone Hopferwieser, Maria Ruperti, Paul Agostoni  
6. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung:

Ernst Schaeerer. Solist: Claude Frank, Klavier. – Jahrmarkt  
9. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert  
9. Mai/1.Juni. Galerie im Kornhaus: Albert Schilling, Skulpturen  
10. Kursaal: Frühlingsfest der City-Vereinigung. – Kurtheater: «Leonce und Lena», Trauerspiel von Büchner  
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet. – Historisches Museum im Landvogteischloss

#### Bad Ragaz

April: 12. Wiedereröffnung sämtlicher Kureinrichtungen. Kursaal: Eröffnungssball  
Ab 13. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Unterhaltungsabende, Boulespiel  
28. April/2. Mai. Grand Hotel Hof Ragaz: Sport-Modeschauen  
Mai: 4. «Mai-Bän», alter Brauch

#### Bad Schinznach

April: 28. Eröffnung Parkhotel

#### Basel

**Konzerte und Theater**  
April/Mai. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionettentheater  
April: 15. Stadtcasino: Freiburger Bach-Chor  
17. Dorfsaal Riehen: Quartetto Beethoven di Roma  
18. Stadtcasino: Basler Gesangverein  
21. Casino, Musiksaal: Klavierabend Arturo Benedetti Michelangeli  
22. Leonhardskirche: Akademiekonzert  
23./24. Casino, Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Charles Mackerras. Solist: Fou Ts'ong, Klavier

25. Casino, Musiksaal: Collegium Musicum. – Musikkademie: Musica Helvetica
27. Casino, Musiksaal: Ungarische Nationalphilharmonie, Budapest. Leitung: Janos Ferencsik. Solistin: Pi-Hsien Chen, Klavier. – Martinskirche: Philharmonischer Orchesterverein Basel. Leitung: Eduard Muri. Solist: Markus Schneider, Klavier
28. Casino, Musiksaal: Violinabend Nathan Milstein
29. Musikakademie: Junge Basler Solisten. – Peterskirche: Konzert
- Mai: Bis 3. Théâtre Fauteuil: Ray Austin and Bill Ramsay. – «Tabouretti»: Hans-Peter Treichler, Chansons
2. Stadtcasino: Freunde alter Musik
3. Komödie: Insterburg & Co., Pop-Kabarett
- 4./5. Théâtre Fauteuil: Toni Verscoli
5. Stadtcasino: Prager Kammerchester
6. Mai/7. Juni. Théâtre Fauteuil: «Der fidele Casimir»
7. Stadtcasino: Cantate-Chor
- 7./10. «Tabouretti»: Tucker Zimmermann
10. Casino, Musiksaal: Concertgebouw-Orchester Amsterdam. Leitung: Bernard Haitink

#### Ausstellungen und Messen

April: Bis 16. Kunsthalle: Dan Flavin – Dokumentation in Photos von prähistorischen Erdzeichnungen der Nazca-Gegend

- Bis 27. Kunstmuseum: Dan Flavin, Retrospektive der Zeichnungen
- 12./21. 59. Schweizer Mustermesse und 3. Europäische Uhren- und Schmuckmesse
25. April/9. Juni. Schweiz. Turn- und Sportmuseum: «Wassersport»
- Mai: Bis 11. Gewerbemuseum: «Geschichte der Segelschiffe» (Modellbauer)
- 7./14. Mustermesse: KAM 75, 16. Schweizerische Kunst- und Antiquitätenmesse
10. Mai/1. Juni Kunsthalle: Staatlicher Kunstkredit Basel-Stadt 1974/75

**Internationale Kongresse und Seminare**  
Mai: 2./4. Muba-Festsaal: Chapitre suisse Confrérie de la chaîne des rôtisseurs

#### Sport

- April: 12./13. Nationale Kanu-Langstreckenrennen
20. Nationaler Orientierungslauf
26. Sporthall St. Jakob: Schweizerische Judo-Einzelmeisterschaft
- Mai: 4. Internationales Tischtennisturnier 8. Baselstädtischer Schwingerstag 10./11. Nationales Badminton-Turnier

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung). Schweizerisches Museum für Volkskunde, Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdischen Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Rheinhafen Kleinrütingen: «Unser Weg zum Meer». Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen

- Ab 30. Atelier-Theater: «Bleib doch zum Frühstück», Komödie von G. Stone/R. Cooney
- Mai: 1./2. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Günter Wand. Solist: Ruggiero Ricci, Violine
6. Französ. Kirche: Abendmusik
9. Burgerratssaal: Berner Streichquartett

#### Ausstellungen und Messen

April/Herbst. Bernisches Historisches Museum: «Keramik aus Iran»

- April: Bis 14. Baumesse, Parkterrasse: Marcelle Roy
- Bis Mitte. Kunstmuseum: 10 Jahre Sammlungszuwachs: Druckgraphik
- Bis 20. Schweiz. PTT-Museum: Sonderausstellung «Zeppelinpost»
- 11./27. Berner Schulwarte: Persische Teppichknüpferei
14. April/Juni. Bernisches Historisches Museum: «Goldschätze aus Kolumbien» (aus dem Goldmuseum Bogotá)
16. April/15. Mai. Baumesse: Charles Reichenwellner
18. April/11. Mai. Gewerbemuseum im Kornhaus: Geschichte der schweizerischen Gewerkschaftsbewegung 1850–1970
26. April/6. Mai. Ausstellungszentrum: BEA – Ausstellung für Gewerbe, Landwirtschaft, Industrie und Handel
26. April/8. Juni. Kunsthalle: Carl André, Bildhauer
27. Casino: 4. Internationale Münzenbörse 1. Mai/15. Juni. Kunstmuseum: Rolf Iseli, das druckgraphische Werk

#### Internationale Kongresse

April: 7./18. RID/ADR-Tagung des Zentralamtes für den internationalen Eisenbahnverkehr

#### Sport

Mai: 2./4. Jagdschiessanlage Bergfeld: Internationaler Grand Prix de Berne im Wurftaubenschiesse

4. Nationaler Orientierungslauf

#### Diverses

April/Okt. Abendbeleuchtung der Altstadt

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

#### Beromünster

April: 27. Landessender-Schwinget Mai: 8. Auffahrtsumritt

#### Biel / Biene

- April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
16. Kongresshaus: Tonhalle-Orchester Zürich
20. Boxen: Schweizer-Meisterschaft-Halbfinals
23. Kongresshaus: Konzert der Orchestergesellschaft
26. Théâtre de poche: José Barrene-Dias, guitariste
28. Capitole: «Mistero buffo» (Nouvelle Scène internationale de Bruxelles)
30. Théâtre municipal: «Loretta Strong», de Copi
- Mai, Krone, Altstadt: «Geologie von Biel und Umgebung»
- 1., 3., 7. Stadttheater: «Duell im Park»
2. Maison des Congrès: Orchestre de la Suisse romande
2. 9. Stadttheater: «Paganini», Operette 2/3. Théâtre de poche: «Maltiden» (le repas) (Institut für Scenekunst)
3. Kongresshaus: 5. Seeländisches Ländlermusiktreffen. – Internationaler Marathonlauf

## Untersee und Rhein



### Eine der schönsten Stromfahrten Europas

Extrafahrten für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge  
Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft  
Untersee und Rhein, 8202 Schaffhausen 2  
Telefon 053 54282

#### Bassecourt

Avril: 26/27. Marche populaire

#### Bassersdorf

April: 27. Nationales Tischennisturnier

#### Bellinzona

April/1. nov. Castello Sasso Corbaro: Museo delle arti e tradizioni popolari

Tutto l'anno. Municipio: Galleria d'arte Bellinzona. – Palestra di roccia in regione San Paolo

#### Bern

##### Konzerte und Theater

April/Mai. Stadttheater (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer-Refugiums, der Pflegestätte für Musische Künste, des Kaffeetheaters und des Marionettentheaters

April/Mai. Theater am Käfigturm: Garçons Roderer

April. Theater am Käfigturm: Garçons terribles

Bis 28. Atelier-Theater: «Alle meine Söhne», Schauspiel von Arthur Miller

15. Zähringer-Refugium: Puppenspiel Charly Schlüchter. – Kursaal: Berner Jodlerklub. – Französ. Kirche: Abendmusik

17. Zähringer-Refugium: Schweizer Lieder, H.-P. Treichler

Ab 17. Kleintheater: «Die kahle Sängerin» von Eugène Ionesco

17. April/3. Mai. «Das schiefe Theater»

20. Stadttheater: Premiere «Der Rosenkavalier» von Richard Strauss

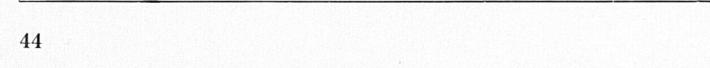
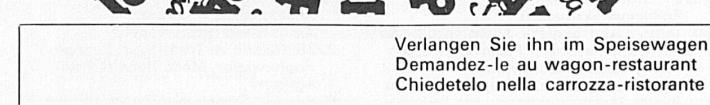
24. Zähringer-Refugium: Gaby Marchand, Chansons

25. Französ. Kirche: Berner Musikkollegium. Leitung: Walter Kropf. Solist: Hansheinz Schneberger. – Konservatorium: Berner Streichquartett

27. Konservatorium: Moser-Quartett

30. Konservatorium: Berner Vokalensemble

Verlangen Sie ihn im Speisewagen  
Demandez-le au wagon-restaurant  
Chiedetelo nella carrozza-ristorante



6. Stadttheater: Peter Wyssbrot, Pantomime  
 10. Bözingenmoos: 6. Schweizerisches Amateurkriterium (Rad)  
 Das ganze Jahr: Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

**Bivio**  
 April: 6/19. Pauschal-Skitourenwochen

**Bonstetten**  
 April: 13. Jahresschwingen

**Boswil**  
 April: 7/13. Künstlerhaus: Fortbildungsseminar «Kreatives Gestalten im Musikunterricht an der Mittel- und Oberstufe»  
 13. Künstlerhaus: Abschlusskonzert des Kurses von Armin Schibler  
 Mai: 3. Künstlerhaus: Vivaldi Players

**Les Brenets**  
 April: 12. Soirée du Chœur catholique  
 Mai: 3. Soirée-concert de la Fanfare

**Brienz**  
 April: 20. Oberländisches Schwungfest

**Brig**  
 April: 27. Chorkonzert. Leitung: Terenzio Vasella. Solisten  
 1. Mai/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

**Brissago**  
 Maggio: 1.o. «Maggiolata»

**Brissago-Inseln**  
 April: 5./13. Internationale Kamelienausstellung

**Brugg**  
 Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:  
 Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Aner, Müller, Giger

**Brunnen**  
 April: 12., 19., 26. Kursaal: Tanz und Unterhaltung  
 25. Aula: Unterhaltungsabend  
 1. Mai/Sept. Kursaal: Konzerte, Heimatabende, internationale Attraktionen, Boulespiel  
 Mai: 9. Fussball: UEFA-Juniorenländerspiel Belgien-England

**Buchs SG**  
 April/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

**Bulle**  
 Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et lundi)

**Buchs**  
 Mai: 8. Kath. Kirche: Grosses Chor- und Orchesterkonzert

**Burgdorf**  
 April: 17. Casino-Theater: «Paganini», Operette von Franz Lehár (Städtebundtheater)  
 21. Schlachtviehmarkt  
 24. Casino-Theater: «Alle meine Söhne», Schauspiel von Arthur Miller (Atelier-Theater, Bern)  
 26./27. Wehrsportage Inf.Rgt. 16  
 27. Stadtkirche: Stadtmusik Burgdorf. Leitung: Remo Boggio  
 Mai: 2./4. Schützenmatte: Concours hippique  
 9./19. Schützenmatte: Schaustellertwoche  
 10. Symphoniekonzert. Leitung: Bernhard Weber. Solist: Alberto Pascanou, Klavier

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

**Champéry**  
 Avril: 12. Excursion avion/ski avec guides

27. Ski: Tour du col de la Dent-Jaune  
 Mai: 8/11. Ski: «Tour des Trois Pays»

**Château-d'Œx**  
 Avril: 12. Soirée du Chœur des Montagnards  
 19. Rossinière: Soirée de l'Echo de Corjon  
 26. Abbaye de Rossinière. – Tir de Jeunesse  
 Mai: 5. Abbaye de Rougemont

8. L'Etivaz: Tir de l'Ascension  
 10/11. Abbaye de Château-d'Œx

**Châtel-St-Denis**  
 Mai: 1er. Concours de chant des enfants  
 3. Concert du Chœur mixte et de la maîtrise

### La Chaux-de-Fonds

Avril: 20. Salle de musique: Quatuor de flûtes romand. Soliste: André Luy, orgue 26/27. Bâldi trois bandes: Championnat suisse  
 27. Pavillon des sports: Finales du Championnat suisse de boxe  
 30. Salle de musique: Philharmonie nationale hongroise. Direction: Janos Ferencsik  
 Mai: 3. Théâtre: «Histoire du Soldat», d'Igor Stravinski  
 Toute l'année. Musée international d'horlogerie «L'Homme et le Temps». Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts. Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailleur, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise: Meubles XVIIIe siècle. – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

### Chermignon

Avril: 23. Distribution de pain, vieille coutume

### Chur

April. Spielzeit des Stadttheaters  
 11. Hotel Obertor: Churer Schachmeisterschaften  
 11./13. Kornquader: Zirkus Knie  
 12. Rest. Rheinkrone: Unterhaltungsabend  
 19./20. Reithalle: 7. Interkantionale Dressurprüfungen  
 23. Hotel Obertor: Kammermusikabend  
 26. Hotel Marsö: Jubiläumskonzert der Knabenmusik  
 27. Einzelwettschissen. – Volleyball: Regionaltunier  
 30. Stadttheater: Bodensee-Symphonieorchester. Solisten: Sattler-Trio  
 Mai: 2/11. Higa, 19. Handels-, Industrie- und Gewerbeausstellung  
 Das ganze Jahr. Bündner Kunsthau: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Dommuseum. – Rathaus: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Park des Kunthauses: Gartenschach und Mühlespiel. – Kutschenfahrten

### Coppet

Avril/oct. Château: Ouvert tous les jours (sauf le lundi)

### Crans-sur-Sierre

Avril: 5/20. Semaines forfaitaires «Ski-Soleil»  
 Mai: 10. Ouverture du Jeu de golf

### Davos

April. Täglich geführte Frühjahrskitouren  
 Bis 13. Kunsteislauf in Betrieb  
 6/12. 7. Internationaler Diagnostikkurs  
 6/20. «Weisse Wochen» (Pauschalreisen)  
 19. Kongresshaus: Unterhaltungsabend  
 20. Clubmeisterschaften SC Davos

### Les Diablerets

Avril: 19. Soirée de l'Instrumentale

### Disentis

April: 6/13. Sonderskiwoche  
 12/13. Schweizer Meisterschaften der Berufsskiläufer  
 Mai: 4. Landsgemeinde  
 8/11. Schweizerische Schachmeisterschaften: Bundesturnier 1975  
 10/11. Tennis: Cristal-Cup

### Dornach (Goetheanum)

April: 13., 20., 27. Eurythmie  
 19. Fournes-Quartett  
 26. «Willehalm», Rezitation  
 Mai: 4. Eurythmiebühne München  
 10. Konzert

### Emmental

April: 19., 26./27. Huttwil: Jubiläumsschissen 100 Jahre Schützengesellschaft  
 26./27. Burgdorf: Wehrsportage Inf.Rgt. 16  
 Mai: 2/4. Burgdorf: Concours hippique. – Zollbrück: Dorffest  
 3./4. Langnau: Grosser Basar

# BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN  
 TEL. 031/223421 031/228822  
 TELEX 33 3 22 B BERN CH



### Schloss Spiez

Burg mit Wehr- und Wohnbauten vom 11. bis 18. Jahrhundert. Romanische Kirche. Park  
 Besuchszeiten: Ostern bis Mitte Oktober 9.30-12, 14-18 Uhr. Montagvormittag geschlossen  
 Eröffnung: Karfreitag 1975

# AROSA

für aktive Ferien in gesunder Bergluft im Sommer und Winter

Auskunft und Prospektmaterial:  
 Kurverein Arosa, 7050 Arosa  
 Telefon 081 31 16 21



**Hotel-Restaurant** Telefon 01 42 52 40  
 100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen. Diverse Säle, Sitzungszimmer Restaurant. Menü oder à la carte Eigener Parkplatz Dir. Hausmann-Voney



1560 m

### Weisse Wochen



### Frühlings-Skikurse und -Pauschalwochen

6.-20. April 1975  
 Pauschalarrangements ab sFr. 428.–  
 7 Tage Hotel (Halbpension),  
 6 Tage Bergbahnen,  
 6 Tage Skischul- und/oder Langlauf-Unterricht  
 Sonderprospekt «Weisse Wochen Davos» und Auskunft  
 Ihr Reisebüro und Verkehrsverein Davos, Postfach 198  
 7270 Davos Platz, Telefon 083 351 35



Badenerstrasse 357  
 Telefon 01 52 65 00 Telex 53381  
 Unentgeltliche Telefonverbindung ab Hotel-Informationsanlage Zürich HB

### Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette  
 Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.– Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.– Doppelzimmer Fr. 55.– inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks Gediegener Aufenthaltsraum Täglich frische Meerespezialitäten im Restaurant Grosser Parkplatz Garage gratis 4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

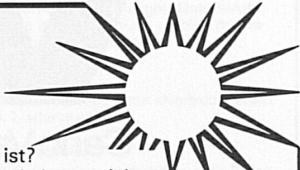
### Hotel Montana Luzern



### Das ganze Jahr geöffnet!

ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig, staubfrei Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis Helle Konferenz- und Bankettsäle Telefon 041 225791, Telex 78591, Privat-«P» Ed. W. Gianella, Direktor

### Wussten Sie, dass LUGANO



- ein Volltreffer für aktive Hobby-Ferien ist?
- dass in Lugano 100 kombinierte, abwechslungsreiche Wanderungen und Ausflüge möglich sind?
- dass das lebendige Lugano näher liegt und mehr bietet Überzeugen Sie diese Gründe?

**Auskünfte und Buchungen**  
 Verkehrsverein, 6901 Lugano (Tel. 091 756 66/Telex 73170)

**Engelberg**

April: 6./19. Ski- und Sportwochen. – Langlaufwochen

1. Mai/30. Okt. Hobby-Kurse  
«Holzschnitzen»

Mai: 10. Muttertagsständchen der Musikgesellschaft

**Estavayer-le-Lac**

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes des CFF

**Fiesch**

April: Bis 19. Schweizer Bergsteigerschule: Kombinierte Winterskiwochen

20. April/31. Mai. Schweizer Bergsteigerschule: Frühlings-Skihochtourenwochen

**Filzbach**

April: 5./12. Ferienheim «Lihn»: Frühlings-Sing-, Musik- und Volkstanzwoche

**Flumserberge**

April. Jeden Freitag Kinderskirennen 6./12. Skiplauschwoche

**Frauenfeld**

April: 28. Stadttheater: «Der Rattenfänger» von Carl Zuckmayer (Schauspielhaus Zürich)

Mai: 3./4. Miniaturgolf: Internationale Schweizer Meisterschaft

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet

**Fribourg / Freiburg**

Avril/4 mai. Musée d'art et d'histoire: Ernst Fuchs, œuvre gravé

Avril. Galerie Mara: Warja Lavater, livres illustrés, dessins, lithos

16 avril/17 mai. Galerie de la Cathédrale: Schuldhess

Mai: 2/4. Championnats suisses militaires. – Journées suisses de la Voie verte

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg. – Jardin botanique

**Gampel**

Mai: 8./11. Steg: Grosses Musikfest des Oberwallis

**Genève***Concerts et théâtres*

Avril/mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff

Avril/31 mai. Nuoveau Théâtre de poche: «La Famille Tot», de I. Orkney

Avril. Casino-Théâtre: «La Revue de Printemps 1975»

8 avril/10 mai. Théâtre de Carouge: «Les Sauvages», de Christopher Hampton

11. Salle S. Patino: Orchestre du Collège de Genève. – Amphithéâtre CERN: Trio baroque de Lyon

11/13. Théâtre Fêtes, Chêne-Bougeries: «La Mascotte», d'Edmond Audran

11, 15/21. Théâtre Comédie: «Mlle Julie», de A. Strindberg

14. Musée d'art et d'histoire, Salle des Armures: Cantus Laetus (chœurs)

16. Studio Ernest Ansermet: Concert-Emission de l'OSR. Direction: László Somogyi. Soliste: Ilan Rogoff, pianiste

17. Cathédrale: Récital Christoph Wartenweiler, orgue

17/20. Grand-Théâtre: «Le Pays du Sourire», de Lehár

18. Victoria-Hall: Concert de la Ville de Genève – OSR

18/19. Salle Musica Antiqua: Concerts cor des Alpes, flûte, cor, harpe

22. Conservatoire: Musique contemporaine. – Eglise anglaise: «Last of the Red hot Lovers», by Neil Simon (Geneva English Drama Society). – Petit-Lancy: Musique baroque allemande

23. Studio Ernest Ansermet:

Concert-Emission de l'OSR. Direction: Bruno Martinotti. Soliste: Maurice Hasson, violoniste

23 avril/3 mai. Salle Pitoëff: «Phi-Phi», de Henri Christiné

24. Conservatoire: Collegium Academicum. Direction: R. Dunand

25. Madeleine: Chœur l'Alauda. Direction: J.-L. Rebut

26. Victoria-Hall: Ungarische Nationalphilharmonie Budapest. Direction: János Ferencsik. Soliste: Pi-Hsien Chen, pianiste

27/28. Temple St-Gervais: Chœur du Collège Voltaire

30. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Silvio Varviso

Mai: 1er. Cathédrale: Orchestre symphonique lausannois. Direction: D. Blum. – Amphithéâtre CERN: Baroque Strings Zürich

2. Victoria-Hall: The genious of Ray Charles et les Raelets. – Eglise Madeleine: Raymond Tonyère, clavecin

3, 5. Victoria-Hall: Concerts IHEM (SMC)

6, 8, 9, 11, 12. Grand-Théâtre: «Le Barbier de Séville»

7. Victoria-Hall: Messe de Bach. – Studio E. Ansermet: Concert-émission OSR. Direction: Ulrich Meyer

9. Victoria-Hall: Chœurs des Collèges Calvin et Candolle

9, 10. Salle Musica antiqua: Concerts «Musique et poètes au temps de Ronsard»

*Expositions et foires*

Avril: Jusqu'au 13. Musée Rath: «La photographie en Suisse de 1840 à aujourd'hui»

Jusqu'au 20. Cabinet des Estampes: Rolf Iseli, l'œuvre gravé. – Galerie SMA: Huiles de J.-F. Chomel

Jusqu'au 27. Petit-Palais: Rétrospective Bernard Stern, Renoir, Picasso. – Athénée, Salle Crozier: Klara Kuchta, tapisseries; Yvonne de Morsier, émaux

10/29 Musée Athénée: Milich de Matchva, œuvres récentes

24 avril/4 mai. Palais des Expositions: Salon international de l'aménagement et décoration intérieure

24 avril/11 mai. Galerie SMA: C. Kunzler, arts appliqués – métal

Mai: 3/25. Cabinet des Estampes: Acquisitions et dons récents

*Congrès internationaux*

Avril/3 mai. Conférence des Nations Unies sur le droit de la mer

Avril. Jusqu'au 18. Conférence diplomatique sur le droit humanitaire

23/25. «International Direct Marketing and Mail Order Symposium»

28 avril/23 mai. 7e Congrès météorologique mondial

*Sports*

Avril: 15/20. Patinoire des Vernettes: CSIO – Concours international de saut officiel de Genève

19/20. Badminton: Tournoi international

27. Cynodrome de Versoix: Courses de lévriers

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie haute Epoque. – Musée d'Athènée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire.



General Manager  
G. de Mercurio

### Hotel de Berne Geneva

Commercial modern. Air conditioned rooms with bath, phone, radio and television  
Bar and restaurant

26, rue de Berne. Phone  
022 31 60 00, Telex 22764

### Hotel Bristol Geneva

1st class. Completely renewed, sound proofed, all rooms with bath, phone, radio and television  
Bar and restaurant

10, rue du Mont-Blanc. Phone  
022 32 44 00, Telex 23739

### Hotel Eden Geneva

Next to the United Nations Building and International Labour Office  
Bar and restaurant

135, rue de Lausanne. Phone  
022 32 65 40, Telex 23962

**V** **a** **n** **o** **l** **i**

Bauunternehmung

Carlo Vanoli AG Kirchbodenstr. 72 8800 Thalwil Tel. 01/720 00 32

Spezialfirma für Geleisebau



# Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft  
für elektrische Unternehmungen  
Telefon 042 21 11 25

## Treue Kunden Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Frei-  
und Kabelleitungen jeder Art  
Schwebebahnen  
Trolleybus- und Bahnleitungen

Wann immer Sie verreisen...

1406	189	1410	1012	1116	785	2420	64	71	80	764	210	2818	786	916	290	1464	770	375	2452	148
...	450	...	1459	...	640	637	34658	638	705	713	721	...	600	813	830	1002	1119	1347	1411	...
...	...	...	630	...	625	623	622	621	620	619	618	617	616	615	614	613	612	611	610	609
...	...	...	615	...	622	621	620	619	618	617	616	615	614	613	612	611	610	609	608	607
...	...	...	627	...	622	621	620	619	618	617	616	615	614	613	612	611	610	609	608	607
...	...	...	636	...	631	630	629	628	627	626	625	624	623	622	621	620	619	618	617	616
...	...	...	637	...	632	631	630	629	628	627	626	625	624	623	622	621	620	619	618	617
...	...	...	646	...	641	640	639	638	637	636	635	634	633	632	631	630	629	628	627	626
...	...	...	650	...	645	644	643	642	641	640	639	638	637	636	635	634	633	632	631	630
...	...	...	651	...	646	645	644	643	642	641	640	639	638	637	636	635	634	633	632	631
...	...	...	652	...	647	646	645	644	643	642	641	640	639	638	637	636	635	634	633	632
...	...	...	653	...	648	647	646	645	644	643	642	641	640	639	638	637	636	635	634	633
...	...	...	654	...	649	648	647	646	645	644	643	642	641	640	639	638	637	636	635	634
...	...	...	655	...	650	649	648	647	646	645	644	643	642	641	640	639	638	637	636	635
...	...	...	656	...	651	650	649	648	647	646	645	644	643	642	641	640	639	638	637	636
...	...	...	657	...	652	651	650	649	648	647	646	645	644	643	642	641	640	639	638	637
...	...	...	658	...	653	652	651	650	649	648	647	646	645	644	643	642	641	640	639	638
...	...	...	659	...	654	653	652	651	650	649	648	647	646	645	644	643	642	641	640	639
...	...	...	660	...	655	654	653	652	651	650	649	648	647	646	645	644	643	642	641	640
...	...	...	661	...	656	655	654	653	652	651	650	649	648	647	646	645	644	643	642	641
...	...	...	662	...	657	656	655	654	653	652	651	650	649	648	647	646	645	644	643	642
...	...	...	663	...	658	657	656	655	654	653	652	651	650	649	648	647	646	645	644	643
...	...	...	664	...	659	658	657	656	655	654	653	652	651	650	649	648	647	646	645	644
...	...	...	665	...	660	659	658	657	656	655	654	653	652	651	650	649	648	647	646	645
...	...	...	666	...	661	660	659	658	657	656	655	654	653	652	651	650	649	648	647	646
...	...	...	667	...	662	661	660	659	658	657	656	655	654	653	652	651	650	649	648	647
...	...	...	668	...	663	662	661	660	659	658	657	656	655	654	653	652	651	650	649	648
...	...	...	669	...	664	663	662	661	660	659	658	657	656	655	654	653	652	651	650	649
...	...	...	670	...	665	664	663	662	661	660	659	658	657	656	655	654	653	652	651	650
...	...	...	671	...	666	665	664	663	662	661	660	659	658	657	656	655	654	653	652	651
...	...	...	672	...	667	666	665	664	663	662	661	660	659	658	657	656	655	654	653	652
...	...	...	673	...	668	667	666	665	664	663	662	661	660	659	658	657	656	655	654	653
...	...	...	674	...	669	668	667	666	665	664	663	662	661	660	659	658	657	656	655	654
...	...	...	675	...	670	669	668	667	666	665	664	663	662	661	660	659	658	657	656	655
...	...	...	676	...	671	670	669	668	667	666	665	664	663	662	661	660	659	658	657	656
...	...	...	677	...	672	671	670	669	668	667	666	665	664	663	662	661	660	659	658	657
...	...	...	678	...	673	672	671	670	669	668	667	666	665	664	663	662	661	660	659	658
...	...	...	679	...	674	673	672	671	670	669	668	667	666	665	664	663	662	661	660	659
...	...	...	680	...	675	674	673	672	671	670	669	668	667	666	665	664	663	662	661	660
...	...	...	681	...	676	675	674	673	672	671	670	669	668	667	666	665	664	663	662	661
...	...	...	682	...	677	676	675	674	673	672	671	670	669	668	667	666	665	664	663	662
...	...	...	683	...	678	677	676	675	674	673	672	671	670	669	668	667	666	665	664	663
...	...	...	684	...	679	678	677	676	675	674	673	672	671	670	669	668	667	666	665	664
...	...	...	685	...	680	679	678	677	676	675	674	673	672	671	670	669	668	667	666	665
...	...	...	686	...	681	680	679	678	677	676	675	674	673	672	671	670	669	668	667	666
...	...	...	687	...	682	681	680	679	678	677	676	675	674	673	672	671	670	669	668	667
...	...	...	688	...	683	682	681	680	679	678	677	676	675	674	673	672	671	670	669	668
...	...	...	689	...	684	683	682	681	680	679	678	677	676	675	674	673	672	671	670	669
...	...	...	690	...	695	694	693	692	691	690	689	688	687	686	685	684	683	682	681	680
...	...	...	691	...	696	695	694	693	692	691	690	689	688	687	686	685	684	683	682	681
...	...	...	692	...	697	696	695	694	693	692	691	690	689	688	687	686	685	684	683	682
...	...	...	693	...	698	697	696	695	694	693	692	691	690	689	688	687	686	685	684	683
...	...	...	694	...	699	698	697	696	695	694	693	692	691	690	689	688	687	686	685	684
...	...	...	695	...	700	699	698	697	696	695	694	693	692	691	690	689	688	687	686	685
...	...	...	696	...	701	700	699	698	697	696	695	694	693	692	691	690	689	688	687	686
...	...	...	697	...	702	701	700	699	698	697	696	695	694	693	692	691	690	689	688	687
...	...	...	698	...	703	702	701	700	699	698	697	696	695	694	693	692	691	690	689	688
...	...	...	699	...	704	703	702	701	700	699	698	697	696	695	694	693	692	691	690	689
...	...	...	700	...	705	704	703	702	701	700	699	698	697	696	695	694	693	692	691	690
...	...	...	701	...	706	705	704	703	702	701	700	699	698	697	696	695	694	693	692	691
...	...	...	702	...	707	706	705	704	703	702	701	700	699	698	697	696	695	694	693	692
...	...	...	703	...	708	707	706	705	704	703	702	701	700	699	698	697	696	695	694	693
...	...	...	704	...	709	708	707	706	705	704	703	702	701	700	699	698	697	696	695	694
...	...	...	705	...	710	709	708	707	706	705	704	703	702	701	700	699	698	697	696	695
...	...	...	706	...	711	710	709	708	707	706	705	704	703	702	701	700	699	698	697	696
...	...	...	707	...	712	711	710	709	708	707	706	7								

22. Aula der Kantonsschule: *Musica-viva*-Konzert
25. St.-Johann-Kirche: Symphoniekonzert. Leitung: Edwin Villiger. Solisten
27. Rad: Reiat-Rundfahrt
- 28./29. Stadttheater: *«Lysistrata»*, Komödie von Aristophanes
- Mai: 3. Schaffhauser Orientierungslauf 3./4. 10. Schaffhauser Nachtpatrouillenlauf 6./20. Fronwagplatz: Plakatausstellung
- Schönenberg**  
Mai: 4. Zürcher Kantonalschwingertag
- Schöniereid**  
April: 6./13. Pauschalskiwoche
- Schwyz**  
20. April/12. Mai. Josephshaus KKS: Fotoausstellung Herbert Maeder
- Mai: 5. Jahr- und Viehmarkt
10. Verenasaal Ibach: Bühne 64
- Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)
- Sierre**  
Avril: 11. Centre de Loisirs et Culture: *«Les Rock in chair»*
- 11/27. Galerie Aslec: Sinamod, peintures Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs
- Sils i. E.**  
April: 19. Riesenslalom
- Silvaplana**  
April: 12./26. Frühlingsskiwochen
- Sion**  
Avril: 15. Théâtre de Valère: Récital Roger Aubert, pianiste
- Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505
- Sisseln**  
Mai: 3. Kapelle: Fricktaler Kammerchor. Leitung: Urs Stäuble. Solisten
- Solothurn**  
April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele
- Bis 13. Schlösschen Vorder-Bleichenberg: Ausstellung *«Frank Buchser in Amerika»*
- 19/20. Reithalle: Interkantonaler Widder- und Zuchtschafmarkt
26. Konzertsaal: Männerchor Solothurn. Solistin: Ingeborg Hallstein
- Mai: 6. Gr. Konzertsaal: Solothurner Kammerchor. Leitung: Urs-Joseph Flury. Solist: Ruggiero Ricci, Violine. – St.-Ursen-Kathedrale: Orgelabend Bruno Eberhard
- Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdebeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung *«Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»*
- Spiez**  
April: 12. Kirchgemeindehaus: 2. Schweizerischer Solo- und Quartettwettbewerb für Blechinstrumente
18. Bruder-Klaus-Kirche: Kammermusikabend: Peter Wirz, Flöte; Ferdinand Uhlmann, Gitarre
- 19/20. General-Guisan-Marsch
28. Eröffnung der Segelschulstation Spiez
- Splügen**  
April: 6./26. Pauschalskiwochen
- Ste-Croix/Les Rasses**  
Avril: 12. Soirée annuelle de la Société de chant
15. Récital Ricet Barrier
- 28/29. Cirque Nock
- Mai: 3/4. Kermesse de l'Union instrumentale
- St. Gallen**  
*Konzerte und Theater*  
April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Opern, Operetten, Schauspiele, Ballett
- April: 11. Tonhalle: Die Kammermusiker Zürich
18. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Hansheinz Schneberger, Violine
25. Tonhalle: Ungarische Nationalphilharmonie, Budapest. Leitung: Janos Ferencsik. Solistin: Pi-Hsien Chen, Klavier
- Mai: 1. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Bernhard Klee. Solistin: Edith Mathis, Sopran
- Ausstellungen**  
April: Bis 30. Stiftsbibliothek: «Geistesgeschichtliche Jubiläen 1974/75, Manuskripte und Inkunabeln»
23. April/7. Mai. Foyer Stadttheater: Kunstausstellung Schweiz. Lyceumclub, Sektion St. Gallen
- Mai: 3./11. Olma-Areal St. Jakob: «Bauen – Wohnen – Leben», Internationale Fachausstellung für neuzeitlichen Bau- und Wohnbedarf. – Frühlingsjahrmarkt
- Internationale Kongresse und Seminare**  
April: 15./17., 23./25. Hochschule: St.-Galler Seminar für Unternehmungsbeteuerung
- Mai: 5./7. 5. Internationales Management-Gespräch. Thema: «Unternehmungsstrategie im Wandel»
- 8./10. Kantonsspital: Alpenländisches Symposium
- Diverses**  
April: 18./23. Spelteriniplatz: Zirkus Knie
26. Tonhalle: Jugendparty
- Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbeumuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party
- St. Moritz**  
April: 12./13. Eisstockschiessen: 8. Internationales Frühjahr-Eisstockturnier
- 12./19. St.-Moritzer Ski-Frühling, 3. Kurs
- St-Saphorin**  
19. April/19. Mai. Maison Pro Arte: Exposition «Documenta Vina»
- Stans**  
April: 27. Landsgemeinde
- Mai: 10./11. Kanu-Abfahrt: Schweizer Meisterschaft
- Stansstad**  
Mai: 3./4. Nationale Ruderregatta
- Stein am Rhein**  
April/5. Juli. Heimatwerk, Haus zum Chupferberg: «Kunsthandwerk und Mineralien aus dem Wallis»
- Thun**  
April: Bis 30. Keller-Theater: *«Zapfenziehen»*
5. April/1. Mai. Kunstsammlung Thunerhof: Adolf Milich, Nachlass
12. April/6. Mai. Galerie Aarequai: Niklaus Knöll
25. Schönau-Schulhaus: *«Alle meine Söhne»* (Atelier-Theater, Bern)
1. Mai/5. Okt. Wocher-Panorama: Fotos von Alt-Thun
- Mai: 1./3. Keller-Theater: Andy Erzinger
- 3./4. Stadtkirche: Symphoniekonzerte
10. Stadion Lachen: *«Dr gleitigtscht Thunen»*
10. Mai/3. Juni. Galerie Aarequai: Hans Stucker
- Das ganze Jahr. Galerie Anita Steiner: Antiquitäten
- Turtmann**  
April: 23. Segnung der Pferde, alter Brauch
- Uznach**  
April: 12., 19. Konzertabende Männerchor
26. Konzertabend Mandolinorchester
- Mai: 3. Konzertabend Mandolinorchester
- 3./4. Volksmarsch
10. Maimarkt
- Vallée de Joux**  
Avril: 12. Les Charbonnières: Bal HCVJ
26. Le Lieu: Soirée Société de musique
- Mai: 3. L'Abbaye: Soirée Chœur mixte
4. Le Sentier: Concert de la Jurassienne
- Verbier**  
Mai: 8. Saint-Michel, fête patronale de Bruson
- 10/11. Cyclisme: Tour de Romandie (étape)
- Vevey**  
Avril: 10/27. Galerie Arts et Lettres: Hans Stäger
12. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: Marionnettes *«Les Marieles»*
17. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: *«Les Frères Jacques»*
17. avril/15. mai. Galerie Alpha: «Comparaisons»
19. Chardonne: Soirée de la chorale Le Pèlerin
- 23., 25., 26., 30. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: *«Pieds nus dans le Parc»*, de Neil Simon
25. Théâtre: Duo Eschenbach-Frantz
- 26/27. Chardonne: Giron des musiques de la Veveyse
- Mai: 1er/18. Galerie Arts et Lettres: Loul Schopfer
- 3/4. St-Légier: 19e Giron des Chanteurs de la Riviera
- 3, 6, 7. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: *«Triptyques»* et *«Ils sont marrants les Etres»*
4. Hôtel de Famille: Bourse philatélique
- 10 mai/fin oct. Tous les samedis et dimanches, train touristique à vapeur Blonay-Chamby
- Villars**  
Avril: 13/15. Curling: Derby international de Villars – Coupe de la Municipalité, Challenge des Alpes vaudoises, Challenge Art boutique
- Villeneuve**  
Avril: 19/20. Marche européenne et internationale de l'amitié
- Visp**  
April: 19. Kolping: Bunter Abend
23. Aprilmarkt
- Mai: 4. Zunftschiesse
- Waldenburg**  
April: 27. Geführte Wanderung der Waldenburgerbahn
- Wangen an der Aare**  
April: Bis 20. Städtigalerie, Vorstadt 1: Jean Pfaff, Gemälde
- Wattwil**  
April: 16./17. Schomatten: Zirkus Knie
- Weinfelden**  
April: 12. Bodensee-Madrigalchor. Leitung: Heinz Bucher. Solisten: Irmgard Priester, Heinrich Lang, Klavier
- Wetzikon**  
April: 25. Aula Kantonsschule: Kammermusik
30. April, 3. Mai. Aula Kantonsschule: *«Buoni Figliuola»*, komische Oper von Carlo Goldoni
- Mai: 9. Aula Kantonsschule: Kammermusik
- Wil**  
Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet
- Wilderswil**  
April. Geführte Skihochtouren
- Wildhaus**  
April: 6./12. Zwinglihörmärt: Werkstattkurs «Kerbschnitten»
- 12./19. Zwinglihörmärt: Werkstattkurs «Ein Buch von A bis Z»
- Winterthur**  
*Konzerte und Theater*  
April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele, Ballett
11. Zentrums Töss: Freikonzert.
- Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Jean Venos, Trompete; Heinrich Keller, Flöte
- 12./13. Stadttheater: *«Der Junggeselle»* von Leo Lenz
14. Stadttheater: *«Amphytrion»*, Komödie von P. Hacks
19. Kellertheater: *«Mikrologe»* von Robert Pinet
- 21./22. Stadttheater: *«Die Möve»*, Komödie von A. Tschechow
22. Stadthausaala: *«Die Kammermusiker»*
23. Ref. Kirchgemeindehaus Wülflingen: *«Diener zweier Herren»* von Carlo Goldoni
24. Stadttheater: *«Un Amour qui ne finit pas»*
- 25./26. Stadttheater: Dimitri
26. Ref. Kirchgemeindehaus Oberwinterthur: *«Die Hose»* von Carl Sternheim
30. Stadttheater: *«Lysistrata»*, Komödie von Aristophanes. – Stadthausaala: Symphoniekonzert. Leitung: Fritz Rieger
- Mai: 2. Stadttheater: *«Lysistrata»*, Komödie von Aristophanes
3. Stadthausaala: Klavierabend Albert Schneberger
10. Stadthausaala: Orchesterkonzert. Leitung: Milan Horvat. Solistin: Dinorah Varsi, Klavier. – Kellertheater: *«Tarot»*
- Ausstellungen**  
April/10. Mai. Kunsthalle: Hartung, Egli, Hurni, Herzog
- April: Bis 13. Gewerbemuseum: Textilkunst der Steppen- und Bergbevölkerung Zentralasiens
- Bis 27. Kunstmuseum: *«7 Winterthurer Konkrete»*
- Mai/Juni. Kunstmuseum: Emil Orlík, Graphik Sport
- April: 20. Eschenberg-Schwinget
- Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – *«Am Römerholz»*: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im *«Lindengut»*. – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger
- Yverdon**  
Avril: 18/19. Théâtre municipal: Festival Cinéma suisse
19. Temple: *«La Crédation»*, de J. Haydn
- Zermatt**  
April: 12./19. Wedelkurs
19. April/23. Mai. Frühlings-Skihochtourenwochen (Haute-Route)
- Zug**  
April: 12. Casino: *«So eine Liebe»*, Tragödie von Pavel Kohout (Bühne 64, Zürich)
27. Nationale Ruderregatta
29. Casino: *«Ein Inspektor kommt»*, Schauspiel von J. B. Priestley (Gastspiel *«Thespiskarren»*)
- Mai: 2./3. Theater im Burgbachkeller: Gottfried-Keller-Revue (Studio am Montag, Bern)
3. KBZ: *«Mach mit, blyb fit»*
6. Casino: *«Dame Kobold»*, Komödie von Pedro Calderón de la Barca (Stadttheater Luzern)
- Zürich**  
*Konzerte und Theater*  
April/Mai. Spielzeit des Opernhouses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Hedy Maria Wettstein, Winkelwiese 4, und Zbigniew Stoks Kammertheater, Hirschengraben 42
- April: 11. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Zender. Solist: Walter Grimmer, Violoncello
13. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Nicolas Chumachenco, Violine; Heinz Holliger, Oboe, Englischhorn
15. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Leinsdorf. Solist: Malcolm Frager, Klavier
16. Tonhalle: Quartetto Beethoven di Roma
17. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solistin: Anna Reynolds, Mezzosopran
18. Tonhalle: Klavierabend Felipe Hall. – Wengihof: Liederabend zu viert
20. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Alexandre Stein, Violoncello
23. Theater 11, Oerlikon: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten
- 24./25. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Erich Leinsdorf. Solist: Michael Studer, Klavier
25. Kunsthaus: TonArt IX. Bläsersolisten; Pro Musica mit Radio DRS
26. Opernhaus: Ballettabend
27. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Solist: Jürgen Meyer-Josten, Klavier

28. Tonhalle: Ungarische Nationalphilharmonie, Budapest. Leitung: Janos Ferencsik. Solistin: Pi-Hsien Chen, Klavier. – Konservatorium: Chumachenko-Quartett. – Theater an der Winkelwiese: Klavierabend Sara Novikov. – Stadthaus: Schola Cantorum Basiliensis. – Predigern: Orgelkonzert N.H. Nielsen 29./30. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Erich Leinsdorf. Solisten: Christoph Eschenbach, Klavier; Justus Franz, Klavier 30. Volkshaus: Guitarra do Brazil '75

Mai: 1. Tonhalle: Tonhalle-Quartett. – St. Peter: Kantorei St. Peter 2. Tonhalle: Klavierabend Claude Frank 4. Tonhalle: Zürcher Streichquartett 5. Zunfthaus zur Meisen: Henriette Barbé, Cembalo und Klavichord. – Kongresshaus: Insterburg & Co., Berliner Pop-Kabarett. – Kammermusiksaal: Sonatenabend Vladimir Skerlak, Violine; Laszlo Gyimesi, Klavier 6. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Erich Leinsdorf. Solist: John Browning, Klavier 7. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Mstislav Rostropowitsch, Cello. – Tonhalle: Liederabend Roland Hermann, Bariton. Am Flügel: Ferdinand Leitner 8. St. Peter: Instrumentalisten 9. Tonhalle: Concertgebouw-Orchester Amsterdam, Leitung: Bernard Haitink. – Wengihof: Pro-Arte-Quintett

**Ausstellungen und Messen**  
April/18. Mai. Graph. Sammlung ETH: Claire-Lise Holz, Bilder aus New York April/16. Mai. Stadthaus: «100. Adressbuch der Stadt Zürich» April/3. Mai. Zentralbibliothek: «der gefangene floh, für und wider eine rechtschreibereform» April: Bis 12. Zentralbibliothek: «Kartenkunst und Landschaftsmalerei», Zeichnungen,

Aquarelle und Karten von Eduard Imhof  
Bis 13. Museum Bellerive: «Keramik von heute» – «Textilminiaturen» – Ban Chiang, prähistorische Keramik von Nordostthailand. – Helmhaus: C.-G.-Jung-Ausstellung  
Bis 20. Schweiz. Landesmuseum: Sonderausstellung «Deutschschweizerische Bauernhäuser». – Kunstgewerbemuseum: Laszlo Moholy-Nagy  
Bis 26. Heimatwerk, Rudolf-Brun-Brücke: «Roberto Niederer: Spiel mit Glas». – Paulus-Akademie, Witikon: Ursula Baur, Textilkulpturen  
Bis Ende. Museum Rietberg: Schweizer Masken, Sonderschau  
10./23. Swiss Fashion House: 66. Schweizer Modewochen Zürich  
13./15. Züspa: Imoda, Internationaler Salon für Damen- und Kindermode  
19. April/21. Juni. 100 Jahre Kunstgewerbemuseum: Graphische Sammlung  
Mai/Sept. Museum Rietberg, Hirschgraben: «Das Gold in der Kunst Westafrikas»  
Mai: 1./4. Albisgütl: Zürcher Campingausstellung  
3./24. Heimatwerk, Rudolf-Brun-Brücke: Sandra Tresch, Keramik  
5./22. Swiss Fashion House III: Einkaufswochen der Schweiz. Reiseartikel- und Lederwarenindustrie  
9./14. Züspa/Stadthof 11: 15. Europa-Möbelmesse

**Feste und Folklore**

April: 20./21. «Sechseläuten», Zürcher Frühlingsfest. 20. April: Kinderumzug; 21. April: Umzug der Zünfte  
**Internationale Kongresse und Seminare**  
April: 15./16. Hotel Atlantis: Kongress der «Inca-Research Association»  
17./18. Dolder Grand Hotel und Hotel Zürich: 4th Concast Convention of Licensees

21./25. Eidg. Forschungsanstalt für Landwirtschaftlichen Pflanzenbau, Reckenholz: Eucarpia, Fodder Crops Section Meeting  
24. Hotel International: Tagung «Kraftschlüssige Verbindungen»  
Mai: 8./12. Hotel Zürich: Gesellschaft für Wohngestaltung mbH  
9./14. Stadthof 11: Kongress der Europäischen Möbel-Union  
10./11. Universität: «European Academy of Gnathology»  
**Sport**  
April: 30. Fussball: Schweiz-Türkei (Europameisterschaft)  
Mai: 4. Rad: Weltcup-Strassenrennen, Professionals  
**Diverses**  
April: 12. Kappel a.A.: Führung zum «Jahr der Denkmalpflege» (ehemalige Klosterkirche)  
19. Römischer Gutshof von Seeb: Führung zum «Jahr der Denkmalpflege»  
25. April/25. Mai. Bellevue: Circus Knie  
26. Kyburg: Führung zum «Jahr der Denkmalpflege»  
29. Universität: Dies academicus  
Mai/Okt. Bürkliplatz: Jeden Samstag Flohmarkt. – Niederdorf: Jeden Donnerstag Kuriositätenmarkt und jeden 1. Samstag im Monat Keramikmarkt  
Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und Plastiken, Giacometti-Stiftung, Marc-Chagall-Saal. – Schweizerisches Landesmuseum: Schweizerische Kultur und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts.  
– Kunstmuseum: Wechselausstellungen. – Museum Bellerive: Sammlung des Kunstgewerbemuseums und Wechselausstellungen. – Museum Rietberg: Aussereuropäische Kunst, vorwiegend aus Indien, China, Afrika. – Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und

Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle: Französische Impressionisten, mittelalterliche Skulpturen. – Helmhaus: Wechselausstellungen. – Zentralbibliothek: 1,8 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. – Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u.a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst), Medizinhistorische Sammlung, Zoologisches Museum, Paläontologisches Museum (Triassfossilien vom Monte San Giorgio). – Pestalozzi-Museum: Drei Pestalozzi-Gedenkzimmer, Jugendbibliothek. – Zoo: 1800 Tiere in 350 Arten. – Schweizer Alpenbahnmuseum (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Botanischer Garten: Exotische und einheimische Pflanzen. – Sukkulentsammlung: Kakteenansammlung in über 4000 Arten. – Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

**Zweisimmen**

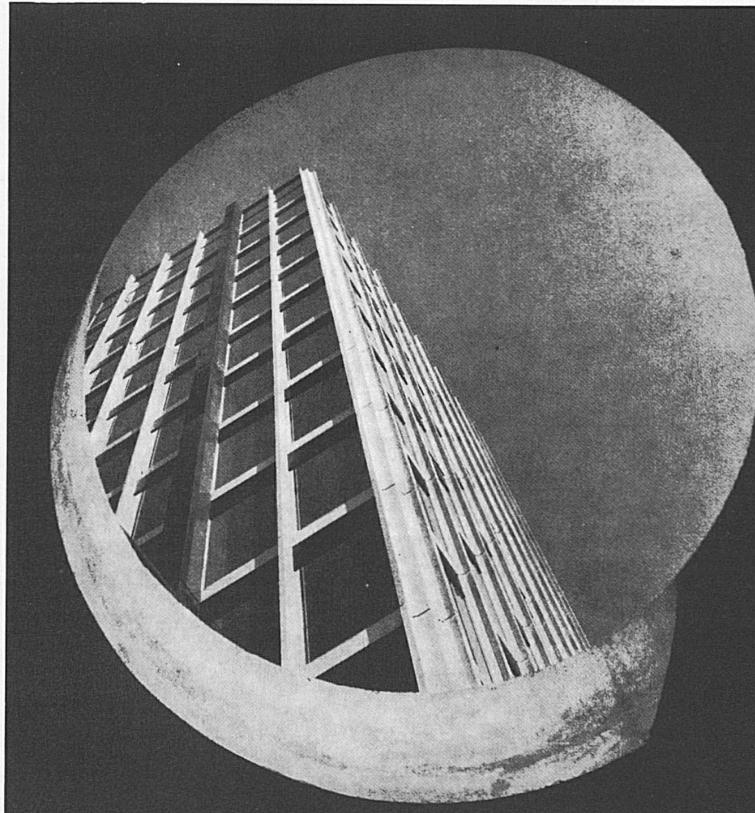
Mai: 3. Operette «Die Försterchristel» 10. Jodertag

**Liechtenstein**

April: 19. Triesen: Konzert Sängerbund Mai: 3. Balzers: «Zwei Männer suchen eine Frau», Komödie von Neil Simon

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine**

**Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux**



moderne  
Bauten  
moderne  
Klimaanlagen

**EKAUT  
AG**

Basel  
061/38 03 92  
Bern  
031/52 12 77